

**CIRCULAR: EHS/PM/04/2016**  
**Dated: 27<sup>th</sup> December 2016**

**To Ship Repair Companies / Ship Survey  
Companies / Ship Masters**

**Subject: Implementation of Ship Safe  
Work Permit Revision- December 2016**

Effective from **1<sup>st</sup> January 2017**, Trakhees-EHS  
Ship Repair Safe Work Permit – Revision December  
2016 will be Implemented in Dubai Ports and Dubai  
Maritime City.

Ship Survey/Ship Repair / Ship Specialised Service  
Companies Must Ensure to Follow Revised EHS  
Ship Safe Work Permit Procedures and Form.

Permits with Old Format shall be Considered  
Obsolete from the Effective Date Mentioned Above.

Ship Repair Safe Work Permit Books are Available  
for Purchasing at EHS Main Office Cashier. Ship  
Survey Companies shall send Email Request to  
[Ehs.Ports@trk.pcfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pcfc.ae) for Purchasing the Book(s).

Ship Repair Safe Work Permit Procedure is  
Available for Download from Trakhees Website.  
[www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae)

Failure to Comply with the Foregoing Requirements  
Shall be Dealt with Strictly as per EHS Regulations.

Any Queries Related to this Circular to be forwarded  
to [Ehs.Ports@trk.pcfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pcfc.ae).

Sincerely,

Dr. Hamad Al Falasi  
Ports & Maritime Operations Control Department  
Environment, Health & Safety – Trakhees

Cc:  
DP World Marine Department - Harbour Master.  
DP World Commercial Department  
Dubai Maritime City – Director



**تعميم: ب ص س/ع م/04/2016**  
**التاريخ : 27 ديسمبر 2016**

الي جميع شركات إصلاح السفن/ شركات معاينة السفن /  
ربابنة السفن .

**الموضوع: تطبيق الإجراءات الآمنة لتصريح عمل  
إصلاح السفن النسخة المراجعة - ديسمبر 2016**

إعتباراً من تاريخ **01 يناير 2017**، سوف يتم تطبيق الإجراءات  
إدارة البيئة والصحة والسلامة الآمنة لتصريح عمل إصلاح السفن  
النسخة المراجعة ديسمبر 2016 في موانئ دبي ومدينة دبي  
الملاحية.

يجب على جميع شركات معاينة السفن/ شركات إصلاح السفن/  
شركات الخدمات المتخصصة الإلتزام بتطبيق تصريح وإجراءات  
إدارة البيئة والصحة والسلامة المراجع لإصلاح السفن

تصاريح إصلاح السفن القديمة تعتبر لاغية منذ تاريخ سريان التعميم  
المذكور أعلاه .

الكتب الخاصة بتصاريح إصلاح السفن متوفرة عند أمين الصندوق  
في مكتب البيئة والصحة والسلامة الرئيسي . يجب على شركات  
معاينة السفن إرسال طلب بالبريد الإلكتروني الى :  
[Ehs.Ports@trk.pcfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pcfc.ae) لشراء الكتب .

إجراءات تصريح العمل الآمن لمراجعة السفن يمكن تحميلها من على  
موقع تراخيص [www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae)

الإخفاق في تطبيق التعليمات المذكورة أعلاه سوف يؤدي إلي فرض  
عقوبة مالية طبقاً لتشريعات إدارة البيئة والصحة والسلامة.

في حالة الحاجة إلي المزيد من التوضيح يرجى ارسال استفساراتكم  
إلى البريد الإلكتروني [Ehs.Ports@trk.pcfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pcfc.ae)

مع خالص التقدير،

الدكتور/ حمد الفلاسي  
مدير أول قسم الموانئ وعمليات مراقبة النقل البحري  
إدارة البيئة والصحة والسلامة – تراخيص .

نسخة إلى:

موانئ دبي العالمية – مدير الميناء.  
موانئ دبي العالمية - القسم التجاري.  
مدير – مدينة دبي الملاحية .